

BỘ Y TẾ
Số: 16-BYT/TT

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Hà Nội, ngày 7 tháng 5 năm 1991

THÔNG TƯ

***Hướng dẫn việc quản lý và sử dụng nguồn ngoại tệ do
các tổ chức quốc tế tài trợ cho các chương trình,
các đề án hợp tác trong ngành y tế***

Căn cứ vào Quyết định số 114/CT ngày 10/5/1989 của Hội đồng Bộ trưởng và Thông tư Liên bộ Y tế - Tài chính số 13/TT-LB ngày 15/6/1989 cho phép và hướng dẫn sử dụng ngoại tệ viện trợ và ngoại tệ chuyên gia đóng góp của ngành Y tế. Bộ Y tế đã ban hành Thông tư số 10 BYT/TT ngày 8/4/1988 và Thông tư 22/BYT-TT ngày 20/11/1990 hướng dẫn việc quản lý và sử dụng nguồn ngoại tệ do các tổ chức quốc tế tài trợ cho các đơn vị, các đề án, các chương trình. Nay điều chỉnh và bổ sung một số điểm để phù hợp với tình hình thực tế như sau:

A. NGUYÊN TẮC CHUNG

- Số ngoại tệ do các tổ chức quốc tế, các nước tài trợ cho Ngành y tế theo các chương trình hợp tác là một nguồn bổ sung cho ngân sách của Ngành y tế, các đơn vị trong Ngành y tế được tài trợ đều phải quản lý và sử dụng theo đúng quy định thống nhất của Nhà nước.
- Số tiền tài trợ cho đơn vị nào thì đơn vị ấy được sử dụng 100% để đảm bảo hoàn thành tốt mục tiêu chương trình đã xác định với cơ quan tài trợ.
- Các khoản chi trong nước chỉ được chi bằng tiền đồng Việt Nam (Không chỉ ngoại tệ trong nước) nếu đặt hàng ở nước ngoài phải đặt qua VIMEDIMEX là cơ quan đã được Bộ Y tế giao nhiệm vụ (nếu VIMEDIMEX từ chối đặt hàng, không đặt mua được hàng hoặc giá cả bất hợp lý, đơn vị có văn bản đề nghị, Bộ sẽ xem xét cho đặt hàng tại nơi khác).
- Toàn bộ các khoản thu, chi và các loại tài sản vật tư mua từ nguồn tài trợ, dưới mọi hình thức đều phải ghi chép vào sổ sách kế toán của đơn vị và coi đó là nguồn kinh phí, tài sản, vật tư Nhà nước giao cho đơn vị quản lý và sử dụng.

B. QUẢN LÝ VÀ SỬ DỤNG

I. CÁC KHOẢN NGOẠI TỆ MANG TÍNH CHẤT THÙ LAO CHẤT XÁM ĐÃ ĐƯỢC BỘ Y TẾ CHO PHÉP VÀ CÓ THÔNG BÁO CỦA CÁC TỔ CHỨC QUỐC TẾ

Các khoản ngoại tệ được các tổ chức quốc tế tài trợ mang tính chất thù lao chất xám cho các đề tài, bài viết, bài giảng của cá nhân, tập thể hưởng theo quy định tại Công văn số 3157 V7 ngày 18/7/1986 của Hội đồng Bộ trưởng.

II. CÁC KHOẢN NGOẠI TỆ KHÁC CỦA CÁC CHƯƠNG TRÌNH Y TẾ QUỐC GIA NGHIÊN CỨU KHOA HỌC, CÁC LỚP HỌC, HỘI THẢO...

SẼ QUẢN LÝ VÀ SỬ DỤNG NHƯ SAU:

1. Khi nhận được thông báo về số tiền được tài trợ, các đơn vị được tài trợ làm thủ tục chuyển toàn bộ số tiền tài trợ nói trên về tài khoản của Bộ Y tế để thống nhất quản lý.
2. Bộ Y tế sẽ chuyển ngay số tiền tài trợ trên để đơn vị sử dụng theo sau đây:
 - a. Đối với ngoại tệ: Bộ Y tế sẽ chuyển về VIMEDIMEX theo đề nghị của đồng chí Chủ nhiệm dự án khi cần chi.
 - b. Đối với tiền đồng Việt Nam: Bộ Y tế (Vụ Tài chính - Kế toán) sẽ chuyển thẳng về tài khoản tiền gửi của đơn vị được tài trợ để sử dụng. Nếu đề án đó do các Vụ, Ban, Văn phòng Bộ quản lý thì toàn bộ số tiền được tài trợ Bộ sẽ chuyển về tài khoản, tiền gửi vãng lai của Văn phòng Bộ để Chủ nhiệm các đề án chủ động chi theo chế độ với sự giúp đỡ quản lý của Văn phòng.
 - c. Vụ Tài chính - Kế toán chỉ đạo, giúp đỡ để VIMEDIMEX, kế toán văn phòng Bộ, kế toán các đơn vị nhận viện trợ, luôn luôn đáp ứng kịp thời tiền chi cho chương trình khi Chủ nhiệm chương trình yêu cầu.
 - d. Từ 1/5/1991 Bộ Y tế chỉ hướng dẫn nguyên tắc, mức cho và không duyệt cụ thể từng khoản chi cho các lớp học, tập huấn hội thảo ... Đồng chí Chủ nhiệm đề án quyết định và chịu trách nhiệm hoàn toàn về việc sử dụng chi tiêu các khoản tiền được tài trợ theo chế độ để đảm bảo thực hiện tốt mục tiêu chương trình đã hợp đồng với cơ quan tài trợ và chỉ được chi trong giới hạn số tiền được tài trợ cho đề án. Riêng đối với các đồng chí Chủ nhiệm đề án, chương trình